

WARNING:

For your safety read and understand these instructions completely before starting installation. Disconnect power supply before installing, servicing or checking. Retain these instructions for ordinary and special maintenance and servicing purposes.

Do not touch the LEDs! Wear ESD protective clothing.

IMPORTANT:

This fixture must be installed by a qualified electrician in accordance with the National Electric Code and all local codes and practices. To assure full compliance with local codes and regulations, check with your local electrical inspector before installation. These codes should be carefully studied before starting work.

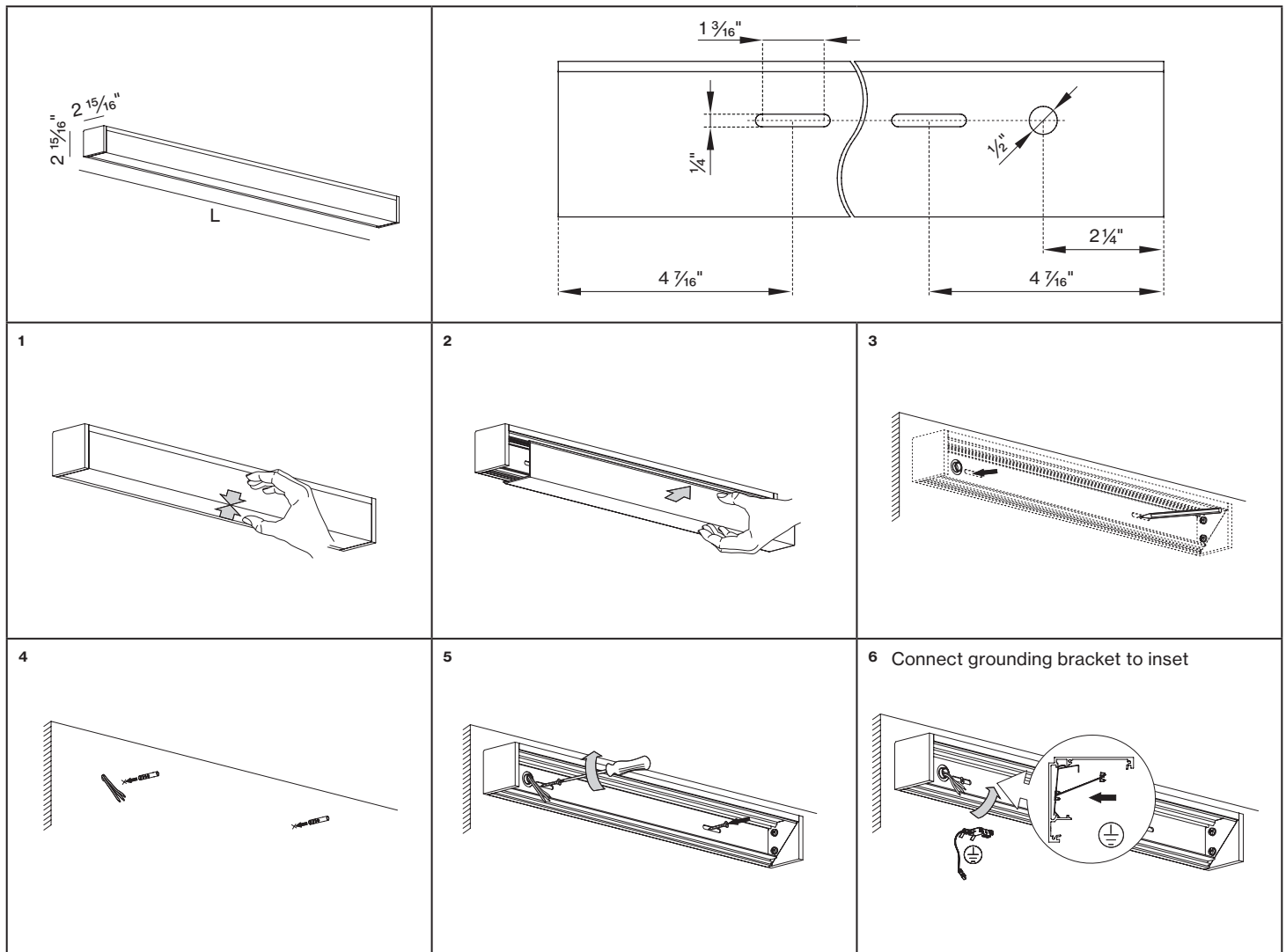
Mounting hardware supplied by others.

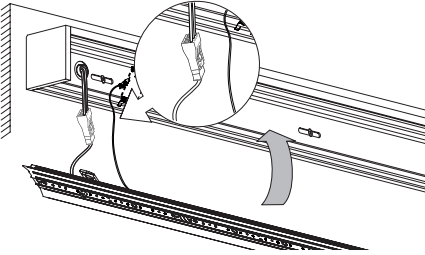
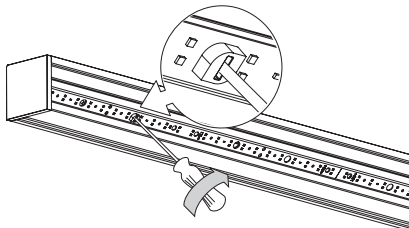
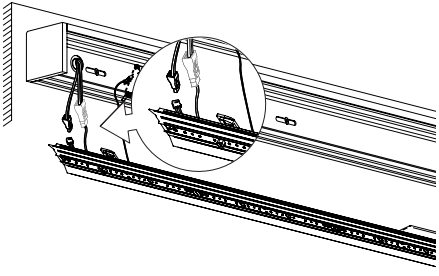
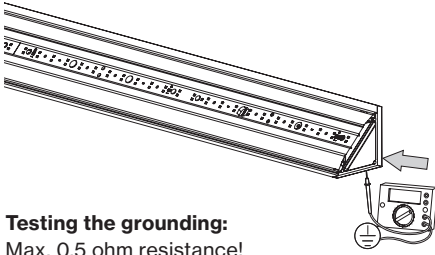
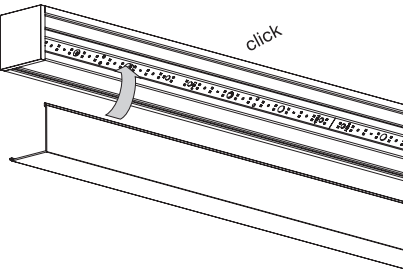
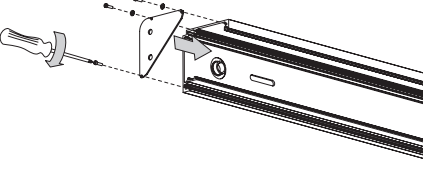
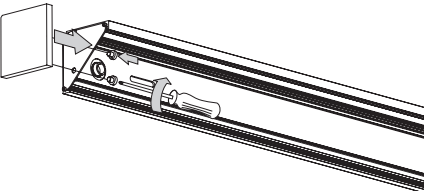
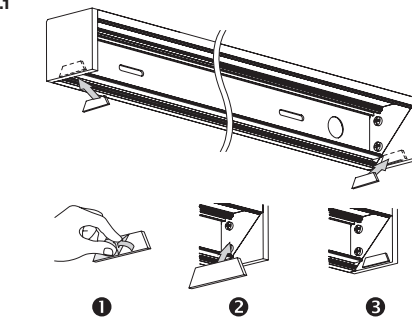
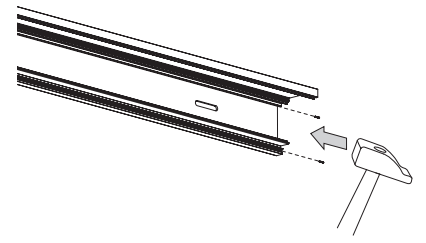
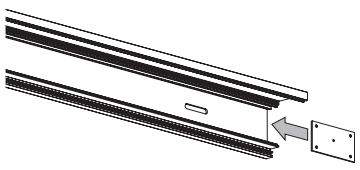
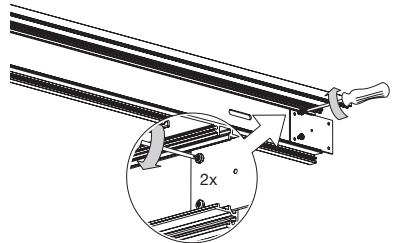
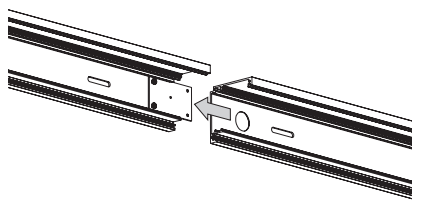
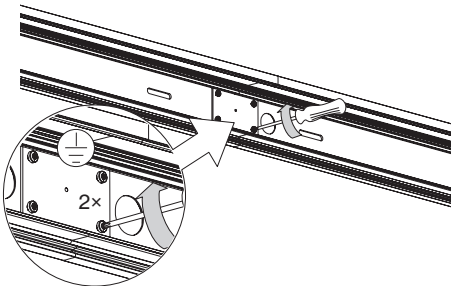
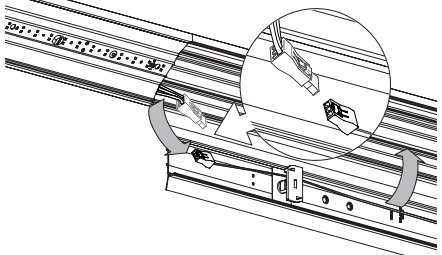
Modifications or alterations to the fixtures (i.e. drilling holes in the fixture to add suspension wire) will void any and/or all warranties.

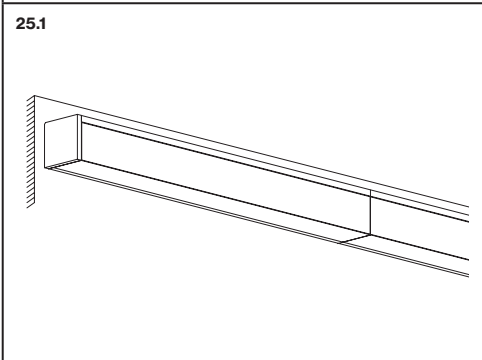
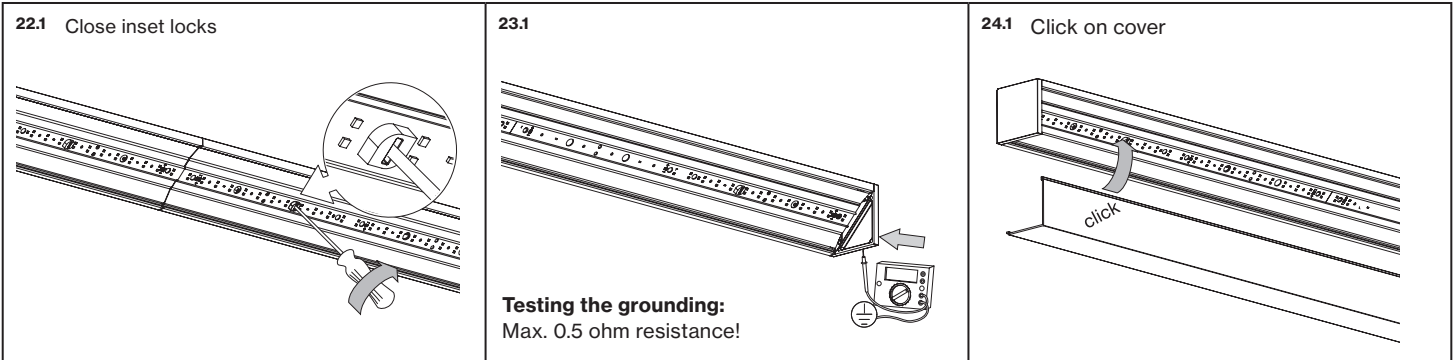
We reserve the right to change our products at any time. Current information is available at www.xalusa.com.

Fixture length

L total = L channel + 5/8" in total for two endcaps



<p>7 Connect led inset</p> 	<p>8 Do not touch the LEDs! The electrostatic discharge could damage them. Wear ESD protective clothing.</p> 	<p>9 DIM option</p> 
<p>10</p>  <p>Testing the grounding: Max. 0.5 ohm resistance!</p>	<p>11 Click on cover</p> 	<p>12.1 System Version / Screw on channel covers and endcaps</p> 
<p>13.1</p> 	<p>14.1</p> 	<p>15.1 Insert connection pins</p> 
<p>16.1 Screw on connection plate</p> 	<p>17.1</p> 	<p>18.1 Screw channels together</p> 
<p>19.1</p> 	<p>20.1</p> <p>Follow steps 3 to 6</p>	<p>21.1 Connect 3-pole disconnect</p> 



Wiring diagrams

Inset wiring without emergency circuit

no dimming
no emergency circuit

FEED
neutral (white)
ground (green)
phase (black)



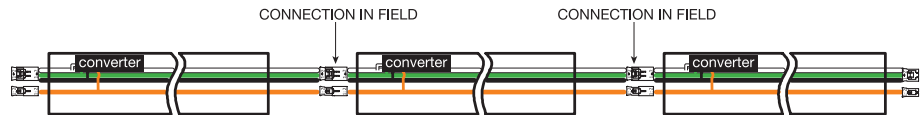
dim 0-10 V (5%)
no emergency circuit

FEED
neutral (white)
ground (green)
phase (black)
dim + (violet)
dim - (gray)



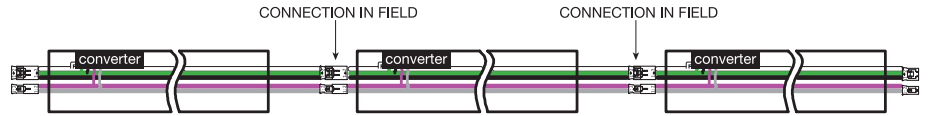
Hi-lume 3D (1%)
3-wire hot dim
no emergency circuit

FEED
neutral (white)
ground (green)
phase (black)
dim line DH (orange)



Hi-lume 3D (1%)
 digital dim
 no emergency circuit

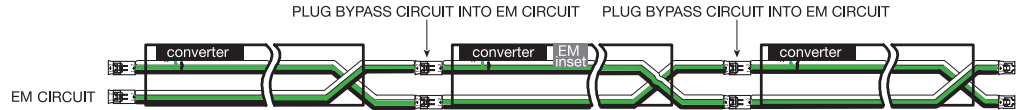
FEED
 neutral (white)
 ground (green)
 phase (black)
 E1 (violet)
 E2 (gray)



Inset with emergency circuit

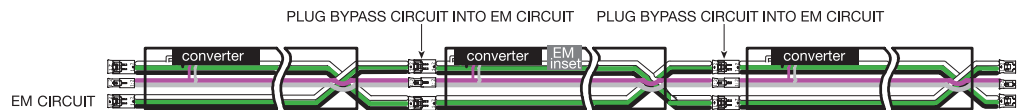
no dimming
 with emergency circuit

FEED
 neutral (white)
 ground (green)
 phase (black)
 use phase for Mark 10



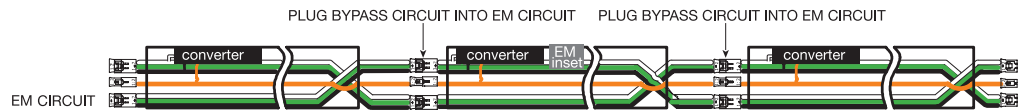
dim 0-10 V (5%)
 with emergency circuit

FEED
 neutral (white)
 ground (green)
 phase (black)
 dim + (violet)
 dim - (gray)



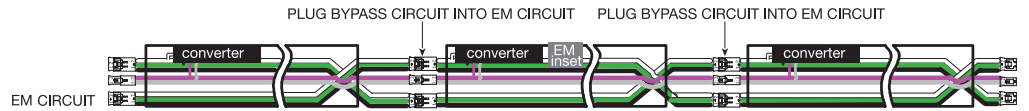
Hi-lume 3D (1%)
 3-wire hot dim
 with emergency circuit

FEED
 neutral (white)
 ground (green)
 phase (black)
 dim line DH (orange)



Hi-lume 3D (1%)
 digital dim
 with emergency circuit

FEED
 neutral (white)
 ground (green)
 phase (black)
 dim + (violet)
 dim - (gray)



EN Installation, commissioning and maintenance may only be performed by authorized and qualified personnel, taking into consideration these installation instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The electrical, mechanical and thermal suitability of the luminaire for the intended area of application must be ensured and the secure fastening of the luminaire after its installation must be controlled. Turn off supply voltage before replacing any lamps (if applicable) as well as before performing any other works on the luminaire (e.g. cleaning) and wait until luminaire and lamp have completely cooled off. Please refer to the installation notes of the lamp manufacturer when inserting, replacing and operating conventional lamps. Use a soft, damp cloth to clean the luminaire. To clean plastic components and reflectors, a standard pH neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent may also be used. Keep these installation instructions in a safe place as reference for any future maintenance works.

3. The lamp is not suitable for outdoor use.
4. The lamp may only be used with a safety guard.
5. Damaged protection glasses and covers have to be replaced immediately.
12. Corrosive chemical products must not be used as this may have a detrimental effect on the luminaire.
17. No liability is accepted for any subsequent change of the luminaire.
23. LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching by hand the LED light emitting surface while assembling or replacing parts and during maintenance work.
24. To avoid damage of the profile, unevenness on the wall or ceiling must be leveled out before assembling the profiles. While assembling the profiles, make sure they do not deform in order to guarantee their proper function.
27. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
29. The LED circuit must always be closed, before the converter is connected to the main power. XAL does not assume any liability for damages resulting from nonobservance of this rule.
31. Luminous flux and connected electrical load are subject to an initial tolerance of up to +/- 10%. Color temperature is subject to a tolerance of up to +/- 150 Kelvin from the nominal value.

FR Le montage et la maintenance peut être effectuée par spécialistes respectant les normes y régies valides. Assurer l'aptitude thermique, mécanique et électrique pour l'emploi prévu et assurer la fixation de la luminaire. Éteindre la tension avant de changer les lampes (si applicable) ou avant de réaliser travaux (p.ex nettoyage) à la luminaire. Attendre jusqu'à ce que la luminaire et les lampes ont fraîchit complètement. Merci de bien vouloir vous référer aux notes d'installation du fabricant de la lampe lors de l'insertion, le remplacement et la mise en route, avec des lampes conventionnelles. Pour nettoyer la luminaire utiliser un drap humide et doux. Pour nettoyer les parties du plastique ou les réflecteurs on peut utiliser encore un produit de nettoyage sans alcool qui ne fraye pas le matériel. Garder cette notice de montage pour possibles travaux de maintenance.

3. La luminaire n'est pas apte pour l'utilisation extérieure.
4. Utiliser la luminaire seulement avec un dispositif de sécurité.
5. Changer immédiatement des verres de sécurité défectueux ou bien des écrans de protection.
12. Évitez tout contact de la lampe avec de produits chimiques corrosifs.
17. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications ultérieures.
23. Des LEDs sont des composants électroniques de haute qualité! Éviter tout contact direct de la surface de sortie de lumière de la LED avec les mains lors du montage ou des travaux de maintenance de la lampe.
24. Pour éviter l'endommagement du profil, il est nécessaire de compenser les irrégularités du mur ou du plafond avant le montage des profils. Pour garantir un fonctionnement irréprochable des profils, il ne faut pas déformer les profils lors du montage.
27. La source du luminaire peut être remplacée uniquement par le fabricant ou un tiers habilité.
29. Il faut que le circuit de LED soit fermé avant de connecter le convertisseur. XAL ne assume pas la garantie si cette norme ne se respecte pas.
31. La puissance et le flux lumineux affiché d'origine une tolérance de +/- 10%. Tolérance de la couleur de température: +/- 150 Kelvin.

ES La instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento sólo deben realizarse por personal especializado considerando esta guía de instalación y todas las normas y reglamentaciones vigentes. Asegurarse de la aptitud eléctrica, mecánica y térmica de la luminaria para la aplicación prevista y comprobar la fijación segura de la luminaria después de su instalación. Apagar siempre la corriente antes de cambiar la lámpara (en caso justificado) o de realizar algún otro trabajo en esta (p.ej. Limpieza). Esperar hasta que se enfrien la luminaria y la lámpara completamente. Tener en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante al colocar, cambiar y utilizar lámparas convencionales. Para la limpieza de la luminaria utilizar un paño suave y húmedo. Para limpiar componentes de plástico y reflectores puede usar también un limpiador pH neutral y sin alcohol que no roce el material. Guardar esta guía de instalación para trabajos de mantenimiento.

3. La luminaria no es apta para utilizarla en el exterior.
4. La luminaria sólo debe accionar con un dispositivo de seguridad.
5. Cambie de inmediato los vidrios y las tapas de protección dañados.
12. Químicos que tienen efectos corrosivos no deben influir en la luminaria.
17. Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad.
23. Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor durante el montaje o el mantenimiento evite el contacto directo con la superficie de emisión.
24. Para evitar daños en el perfil, los desniveles de las paredes y techos deben ser enrasados antes del montaje de los perfiles. Para garantizar su buen funcionamiento, los perfiles no deben sufrir deformaciones durante el montaje.
27. La fuente luminosa contenida en esta luminaria debe ser reemplazada únicamente por el fabricante o su agente de servicio o similar persona calificada.
29. El circuito LED debe ser cerrado antes de conectar el convertidor. XAL no asume garantía si esta norma no se respeta.
31. I dati di flusso luminoso e potenza sono inizialmente passibili di tolleranze di +/- 10%. Tolleranza della temperatura di colore: +/- 150 Kelvin.

DE Die Montage, Inbetriebnahme und Wartung darf nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie die elektrische, mechanische und thermische Eignung der Leuchte für den vorgesehenen Anwendungsbereich sicher und überprüfen Sie nach der Montage die sichere Befestigung der Leuchte. Schalten Sie vor jedem Leuchtmittelwechsel (falls zutreffend) und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) die Netzspannung ab und warten Sie bis Leuchte und Leuchtmittel vollständig abgekühlt sind. Berücksichtigen Sie die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben konventioneller Leuchtmittel. Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Für die Reinigung von Kunststoffteilen und Reflektoren können Sie zusätzlich einen handelsüblichen pH-neutralen, alkoholfreien, nicht scheuernden Reiniger verwenden. Bewahren Sie diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut auf.

3. Die Leuchte ist nicht für den Außenbereich geeignet.
4. Die Leuchte darf nur mit einer Schutzvorrichtung betrieben werden.
5. Ersetzen Sie unverzüglich beschädigte Schutzgläser bzw. Schutzabdeckungen.
12. Chemikalien die korrodierende Wirkungen haben, dürfen auf die Leuchte nicht einwirken.
17. Bei nachträglichen Änderungen an der Leuchte wird keine Haftung übernommen.
23. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder Wartungsarbeiten eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.
24. Um Beschädigungen des Profils zu vermeiden, müssen Unebenheiten der Wand bzw. Decke vor der Montage der Profile ausgeglichen werden.
Um die einwandfreie Funktion der Profile zu gewährleisten, dürfen die Profile bei der Montage nicht deformiert werden.
27. Die eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Erzeuger, dessen Kundendienst oder durch qualifiziertes Fachpersonal getauscht werden.
29. Der LED-Stromkreis muss immer geschlossen sein, bevor der Konverter an das Netz angeschlossen wird. XAL übernimmt keine Haftung für Schäden bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift.
31. Die Leistung und der Lichtstrom unterliegen initial einer Toleranz +/- 10%. Toleranz der Farbtemperatur +/- 150 Kelvin.

IT Il montaggio, la messa in funzione e la manutenzione possono essere effettuati solo da tecnici autorizzati, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio e di tutte le norme e disposizioni vigenti per il relativo campo di applicazione. Assicurarsi dell'idoneità elettrica, meccanica e termica della lampada per il campo di applicazione previsto e verificare dopo il montaggio che la lampada sia fissata saldamente. Prima di ogni sostituzione della lampadina (se applicabile) e prima di ogni intervento sulla lampada (ad esempio pulizia) staccare la tensione di rete e aspettare fino al completo raffreddamento della lampada e della lampadina. Rispettare le istruzioni di montaggio del relativo produttore per l'impiego, la sostituzione e l'azionamento della lampadina convenzionale. Per la pulizia della lampada utilizzare un panno morbido e umido. Per la pulizia delle parti in plastica e dei riflettori si può utilizzare inoltre un detergente normale a pH neutro, senza alcool, non abrasivo. Conservare le presenti istruzioni di montaggio in buone condizioni per eventuali interventi di manutenzione.

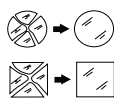
3. La lampada non è adatta per uso esterno.
4. La lampada può essere fatta funzionare solamente con un dispositivo di protezione.
5. Vetri e coperchi di sicurezza danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.
12. I prodotti chimici che hanno un effetto corrosivo non devono assolutamente entrare in contatto con la lampada
17. Si declina qualsiasi responsabilità per modifiche successive alla lampada.
23. I LED sono componenti elettronici di elevata qualità! Evitate per favore durante il montaggio, la sostituzione e lavori di manutenzione il contatto diretto con le mani della superficie di uscita della luce LED.
24. Per evitare danni al profilo, le irregolarità sulla parete e sul soffitto devono essere eliminate prima di procedere al montaggio dei profili. Per garantire il perfetto funzionamento, fare attenzione a non deformare i profili durante il montaggio.
27. La sorgente luminosa in questo apparecchio deve solo essere sostituita dal produttore, dall'assistenza tecnica o una persona simile qualificata.
29. Il circuito LED deve sempre essere chiuso prima che il convertitore venga allegato alla spina. XAL non si prende la responsabilità per eventuali danni se questa regola non viene rispettata.
31. I dati di flusso luminoso e potenza sono inizialmente passibili di tolleranze di +/- 10%. Tolleranza della temperatura di colore: +/- 150 Kelvin.

We reserve the right to change our products at any time. Current information is available at www.xalusa.com.

Nos reservamos en todo momento el derecho de realizar cambios en nuestros productos. n nuestra página web www.xalusa.com siempre se encontrarán datos actuales.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment nos produits. Vous trouverez toujours toutes les informations actuelles sur www.xalusa.com.

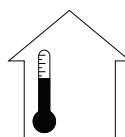
Rev.:001/2014-12-31



Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden!
The lamp must only be operated with its full protective cover!
L'apparechio necessita del relativo vetro di protezione!
Sólo usar la luminaria con su cobertura de seguridad completa!



Don't touch the LED



Empfohlene Raumtemperatur: 25 °C.
Recommended room temperature: 25 °C.
Temperatura ambiente consigliata: 25 °C.
Temperatura ambiente recomendada: 25 °C.
Température ambiante recommandée: 25 °C.



Use gloves.
Use guantes.
Utiliser des gants.